13. SEP. 1979

MV. L. 13.426/1/V.

Transmis a M.
Overgemaakt aan de H.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 6e augustus 1979 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken, verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende aanwijzing van de bevoegde autoriteiten voor de toepassing van de wet van ... betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen in de Europese Economische Gemeenschap, die voortvloeien uit verrichtingen die deel uitmaken van het Financieringsstelsel van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, alsmede van de landbouwheffingen en douanerechten", heeft de 21e augustus 1979 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 6 août 1979, d'une demande d'avi dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "désignant les autorités compétentes pour l'application de la loi du ... concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement dans la Communauté Economique Européenne, des créances résultant d'opérations faisant partie du système de financement du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie agricole, ainsi que de prélèvements et de droits de douane", a donné le 21 août 1979 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKING.

Naar aan de Raad van State werd verklaard, is de wet betreffende de wederzijdse bijstand inzake de invordering van schuldvorderingen in de Europese Economische Gemeenschap die voortvloeien uit verrichtingen die deel uitmaken van het financieringsstelsel van het Europese Oriëntatie- en Garantiefonds voor de landbouw, alsmede van landbouwheffingen en douanerechten nog niet afgekondigd.

Het ter uitvoering van die wet vast te stellen koninklijk besluit kan dus eerst tot stand komen nadat de wet is afgekondigd en bekendgemaakt; het kan ten vroegste in werking treden de dag waarop de voornoemde wet van kracht wordt.

\+

\+ \+

Voorts zijn bij het ontwerp de hiernavolgende vormopmerkingen te maken :

OPSCHRIFT.

In de Franse tekst van het opschrift moet na het woord "prélèvements" het woord "agricoles" worden ingevoegd.

Die opmerking geldt mede voor het eerste lid van de aanhef en voor artikel 1 van het ontwerp.

.../...

AANHEF.

Het eerste lid verwijst ten onrechte naar artikel 17 van de wet. Dat artikel heeft namelijk niets te maken met de aanwijzing van de autoriteiten; het regelt alleen sommige van hun bevoegdheden.

Artikel 1.

In de inleidende volzin van artikel 1 moet het zinsdeel "zoals deze bepaald zijn in artikel 2 van de wet" worden geschrapt.

Hetgeen in het ontwerp "compenserende bedragen" wordt genoemd ligt, naar aan de Raad van State is verklaard, mede besloten in de begrippen "restituties" en "landbouwheffingen".

In de wet waaraan het ontwerp uitvoering bedoelt te geven wordt met die formule overigens niet gewerkt.

De woorden "compenserende bedragen" in artikel 1, 1°, moeten dus achterwege blijven.

Onder 2° vervange men de woorden "andere maatregelen" door "andere, in artikel 2, a), van de wet bedoelde maatregelen".

OBSERVATION GENERALE.

Selon les renseignements donnés au Conseil d'Etat, la loi concernant l'assistance mutuelle en matière de recouvrement dans la Communauté Economique Européenne, des créances résultant d'opérations faisant partie du système de financement du Fonds Européen d'Orientation et de Garantie agricole, ainsi que de prélévements agricoles et de droits de douane n'a pas encore été promulguée.

Il en résulte que l'arrêté royal en projet pris pour son exécution est subordonné à la promulgation et à la publication de ladite loi et ne pourra entrer en vigueur qu'au plus tôt à la date d'entrée en vigueur de la loi précitée.

+

\+ +

Le projet appelle par ailleurs les observations de forme ci-après :

INTITULE.

Dans l'intitulé, il y aurait lieu d'ajouter, dans le texte français, après le mot "prélévements" le mot "agricoles".

La même observation doit être faite à propos de l'alinéa 1er du préambule et de l'article 1er du projet.

.../...

PREAMBULE.

C'est à tort que l'alinéa 1er se réfère à l'article 17 de la loi. Ledit article ne concerne pas la désignation des autorités mais uniquement certaines des attributions de celles-ci.

Article 1er.

Au liminaire de l'article 1er le membre de phrase : "telles qu'elles sont indiquées dans l'article 2 de la loi" doit être omis.

Selon les renseignements donnés au Conseil d'Etat, la notion de "montants compensatoires" est comprise dans les notions de "restitution" et de "prélévements agricoles".

Par ailleurs, cette notion n'est pas utilisée dans la loi que le projet a pour but d'exécuter.

Les mots "montants compensatoires" devraient dès lors être omis de l'article 1er, 1°.

Au 2° les mots "autres mesures" devraient être remplacés par les mots "autres mesures prévues par l'article 2, a), de la loi.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : H. ROUSSEAU, staatsraad, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

C. GREGOIRE, staatsraden,
J. LIGOT, conseillers d'Etat,

W. GENARD, griffier.
greffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.DE COENE, auditeur.

Le rapport a été présenté par M. J. DE COENE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

W. GENARD. H. ROUSSEAU.